

Nie masz ubezpieczenia?

Osoby nieposiadające ubezpieczenia też mogą wziąć udział w badaniu. Program Usług Onkologicznych Stanu Nowy Jork (New York State Cancer Services Program) oferuje bezpłatne badania przesiewowe w kierunku raka jelita grubego dla kwalifikujących się, nieubezpieczonych mieszkańców Nowego Jorku we wszystkich hrabstwach i dzielnicach.

Skontaktuj się z lokalnym Programem Usług Onkologicznych (Cancer Services Program) albo zadzwoń pod numer **1-866-442-2262** i znajdź program w pobliżu swojego miejsca zamieszkania.



Przebadaj się w kierunku

raka jelita grubego

Dostępnych jest kilka badań przesiewowych w kierunku raka jelita grubego.

Porozmawiaj na ten temat ze swoim lekarzem.

Nieważne, które badanie wybierzesz, ważne, że się zbadasz!

Badaniu w kierunku raka jelita grubego powinny poddać się wszystkie osoby, które ukończyły 45. rok życia.



Osoby nieubezpieczone mogą zapisać się do planu zdrowotnego za pośrednictwem New York State of Health. Aby uzyskać więcej informacji, zadzwoń pod numer infolinii **855.355.5777** lub odwiedź stronę internetową nystateofhealth.ny.gov



**Cancer Services
Program**

Program Wydziału Zdrowia



**Department
of Health**



Rodzaje badań w kierunku raka jelita grubego

Domowe badania kału

- Są trzy rodzaje badań, które można wykonać w domu:
immunochemiczny test kału (FIT), test FIT-DNA lub test na obecność krwi utajonej w kale (FOBT)
- Testy wykonuje się w domu, a próbki kału wysyła się do gabinetu lekarskiego lub laboratorium.
- Badania pokazują, czy w stolcu znajduje się krew.
- Jeśli zostanie wykryta krew, konieczne będzie wykonanie **kolonoskopii** w celu znalezienia przyczyny krwawienia.
- Testy te są bezpieczne i łatwe do wykonania. Nie musisz brać urlopu.
- Badania **FIT** oraz **FOBT** należy wykonywać raz w roku. **Badanie FIT-DNA** wykonuje się raz na trzy lata.

Kolonoskopia

- Kolonoskopia jest wykonywana w gabinecie lekarskim lub innej placówce medycznej.
- Lekarz bada odbytnicę i okrężnicę pod kątem rozrostów (polipów) oraz zmian nowotworowych.
- Wszystkie polipy wykryte podczas badania można usunąć. W ten sposób można zapobiec rozwinięciu się zmian nowotworowych.
- Przed badaniem otrzymasz lek na uspokojenie lub narkozę.
- Jeśli wyniki badania będą prawidłowe, kolejną kolonoskopię możesz wykonać za 10 lat. Jeśli nie będą prawidłowe, lekarz poinformuje Cię, kiedy należy wykonać kolejne badanie.

Sigmoidoskopia elastyczna

- Sigmoidoskopia elastyczna jest wykonywana w gabinecie lekarskim lub innej placówce medycznej.
- Lekarz bada odbytnicę oraz dolną część okrężnicy pod kątem rozrostów (polipów) oraz zmian nowotworowych.
- Badanie to wykonuje się co 5 lub co 10 lat, a co roku wykonuje się badanie FIT.

Czy wiesz, że...?

- Rak jelita grubego jest drugą przyczyną zgonów, choć wcale nie musi tak być.
- Badania przesiewowe mogą wykryć raka jelita grubego we wczesnym stadium, kiedy leczenie może przynieść najlepsze efekty.
- Dzięki badaniom można wykryć rozrosty (polipy) i usunąć je, zanim przekształcą się w zmiany nowotworowe.
- Rak jelita grubego i polipy mogą nie dawać żadnych objawów, zwłaszcza na wczesnym etapie. Nie czekaj z badaniem, aż wystąpią objawy.

Porozmawiaj ze swoim lekarzami wybierz badanie odpowiednie dla SIEBIE!